

SK	SERIE 17 BEGHELLI CE
Svítidla přisazená a závěsná • Montáž samostatná	

POSTUP MONTÁŽE

Montáž na strop a na závěs (viz. obr. 1) 17-013

Svítidla se ke stropu upevní pomocí čtyř otvorů č. 3. Pro montáž na závěs (u dvouzdrojových svítidel čtyři otvory č. 4. Pro kabelový vstup svítidla jsou určeny dva otvory č.5 (18mm).

Spodní montáž (viz. obr.3) 17-033

Svítidla se přimontují k podhledu pomocí 4ks držáků. (Držáky nejsou dodávány se svítidlem).

Elektrické připojení - napětí 230 V / 50 Hz

Svítidla jsou určena k připojení na kabely pevného elektrického rozvodu pomocí svorkovnice, která umožňuje připojit Cu vodiče s plným jádrem o průřezu 1,5-2,5mm². Na jeden pól svorkovnice lze připojit maximálně dva vodiče.

Konce vodičů odizolovávat v délce 9-10mm pro průřez 1,5mm², 10-12mm pro průřez 2,5mm².

Svítidla v provedení B,C jsou dodávána kompenzovaná

Odklopení mřížky pro instalaci světelného zdroje (viz obr. 4, 5)

Mřížku lze vytáhnout cca o 40 mm.Je-li mřížka leštěná nebo matovaná doporučuje se při manipulaci použít rukavíc.

TECHNICKÉ PARAMETRY

- Jmenovité napětí: 230 V, 50 Hz
- Světelný zdroj: lineární zářivka s ochrannou folií T8 G13, Philips "TLD SECURA"
- Křída: IP 20
- Krytá ochrana před elektrickým úrazem: I
- Vhodné pro přímou montáž na normálně zápalný podklad -F: ano
- Svítidlo splňuje požadavky platných norem.

UPOZORNĚNÍ

- Před připojením svítidla do elektrické sítě zkontrolujte, zda elektrická síť odpovídá údajům uvedeným na štítku svítidla.
- Pro výměnu zářivek, baterií, nebo opravy kontaktujte autorizované centrum zákaznického servisu a trvejte na použití autentických náhradních dílů. Nesplnění těchto instrukcí by mohlo vést ke snížení bezpečnosti svítidla nebo ke ztrátě záruky.
- Toto svítidlo může být použito pouze k účelu, pro nějž bylo vyrobeno. Jakékoliv jiné použití bude považováno za nevhodné a tím také nebezpečné.Výrobce neponese odpovědnost za jakákoliv zranění způsobená osobám či zvířatům, nebo za škody na majetku způsobené nepatřičným, chybným či nepřiměřeným použitím.
- Před jakýmkoliv zásahem do svítidla nebo prováděním údržby a servisu je nutno svítidlo odpojit od elektrické sítě. Tuto činnost smí provádět pouze osoba ZNALÁ ve smyslu platných vyhlášek o způsobilosti k činnostem.
- Svítidlo je možné připojit pouze do elektrické sítě, jejíž instalace a jištění odpovídá platným normám.
- Upozornění: Svítidlo nesmí být za žádných okolností zakryto izolační rohoží nebo podobným materiálem. (17-033)

ZÁRUKA

Veškeré výrobky firmy Beghelli - Elplast, a.s.jsou vyráběny z materiálů nejvyšší kvality, které byly podrobeny přísným testům a jsou výrobcem garantovány jako nezávadné ve smyslu stávajících legislativních předpisů. Tato záruka pozbývá platnosti v případech kdy dojde k nedodržení řádné montáže podle návodu, nebo v případě kdy dojde k poškození svítidla, nebo k jeho modifikaci či opravě provedené neoprávněnou osobou. Vadné výrobky je nutno vrátit k vašemu nejbližšímu autorizovanému servisnímu centru firmy Beghelli - Elplast, a.s.

OBRAZKY A ROZMĚROVÁ TABULKA TYPŮ SVÍTIDEL

Typ	Zdroj	Modul	L [mm]	B [mm]	L1; L2 [mm]	B1 [mm]	H [mm]	
17-033/236	2x36W	625	1246	311	1175; 1264	274	90	
17-033/258	2x58W	625	1546	311	1473; 1562	274	90	
17-033/336	3x36W	625	1248	622	1175; 1264	573	90	
17-033/358	3x58W	625	1546	622	1473; 1562	573	90	
17-033/436	4x36W	625	1248	622	1175; 1264	573	90	
17-033/458	4x58W	625	1546	622	1473; 1562	573	90	

Typ	Zdroj	L, B, H [mm]	L3; L4[mm]	B3; B4 [mm]	X [mm]	Y [mm]	Z [mm]	V [mm]	
17-013/236	2x36W	1248, 336, 80	1050; 945	154; 185	119	155	25	430, 630, 930, 1230	
17-013/258	2x58W	1548, 336, 80	1350; 1260	154; 185	114	155	25	430, 630, 930, 1230	
17-013/336	3x36W	1248, 490, 80	1050; -	370; -	139	162	25	430, 630, 930, 1230	
17-013/358	3x58W	1548, 490, 80	1350; -	370; -	74	162	25	430, 630, 930, 1231	
17-013/436	4x36W	1248, 632, 80	1050; -	450; -	129	303	25	430, 630, 930, 1232	
17-013/458	4x58W	1548, 632, 80	1350; -	450; -	129	303	25	430, 630, 930, 1233	

RU	МОДЕЛЬ 17 БЕГЕЛЛИ CE
Светильники накладные и подвесные • Монтруются отдельно	

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ПРИ МОНТАЖЕ

Монтаж на потолке и на подвеске (см. рис.1) 17-013

Осветительный прибор прикреляется к потолку с помощью четырех отверстий (3). Для подвешивания осветительных приборов с двумя источниками света служат четыре отверстия (4). Для заведения кабеля внутрь осветительного прибора служат два отверстия (5) (18 мм).

Нижний монтаж (см. рис. 3) 17-033

Осветительный прибор монтируется на 4 кронштейнах. Кронштейны не входят в комплект поставки.

Подключение к электрической сети – напряжение 230 В / 50 Гц
Осветительные приборы предназначаются для подключения к стационарной электрической сети медными проводниками сечением 1,5-2,5 мм² с помощью клемника. К одному полюсу клемника можно подключить два проводника. Концы проводников очистить от изоляции на длину: 9-10 мм - для сечения 1,5 мм², 10 - 12 мм – для сечения 2,5мм²
Осветительные приборы в исполнении В и С поставляются с компенсацией реактивной мощности.

Откидывание решетки для монтажа источника света (см. рис. 4,5)

Решетка перемещается на расстояние около 40 мм. Если решетка имеет полированную или матовую поверхность, то рекомендуется при работе с ней использовать перчатки.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

- Номинальное напряжение: 230 В, 50 Гц
- Источник света: линейная газоразрядная лампа с защитной пленкой T8 G13,Philips rTLD SECURA"
- Кожух: IP 20
- Класс защиты от поражения электрическим током: I
- Предназначен для монтажа на обычное горючее основание F: да.
- Осветительный прибор отвечает требованиям действующих норм.

ВНИМАНИЕ

- Перед подключением светильника к электрической сети, убедитесь, что электрическая сеть отвечает данным указанным на лейбле светильника.
- Для замены люминисцентных ламп, батарей или в случае их ремонта, желателньо напрямую обратиться в Сервисный Центр по Обслуживанию Клиентов и запросить аутентичные запасные детали. Несоблюдение данных правил может сказаться привести к снижению безопасности светильника или потере гарантии.
- Данный светильник может быть использован только в тех целях, для которых он был произведен. Любое другое применение считается неуместным и может быть небезопасно. Производитель не несет ответственности за любые увечья, причиненные людям или животным, или(же) материальные убытки в результате неправильного, ошибочного или несоответствующего обращения со светильником.
- Перед любым воздействием на светильник или перед выполнением ремонтных и сервисных работ необходимо отключить светильник от сети. Эту деятельность может производить только лицо освоенное по действующим положениям, касающимся способности к деятельностиам.
- Светильник можно присоединить только к электрической сети, электропроводка и защита которой соответствует действующим нормативам.
- Предупреждение: Запрещается накрывать осветительный прибор изоляционным ковриком или подобным материалом. (17-033)

ГАРАНТИЯ

Вся продукция компании "BEGHELLI-ELPLAST" изготовлена из высококачественных материалов, которые прошли проверку качества. Фирма-производитель гарантирует качество данной продукции и полное соответствие стандартам качества. Данная гарантия не распространяется на те случаи, когда не соблюдаются инструкции по эксплуатации светильника или в случаях повреждения, модификации или ремонта светильника, которые были произведены не специалистом. Бракованную продукцию необходимо возвращать в ближайший Сервисный Центр компании "BEGHELLI-ELPLAST".

РИСУНКИ И ТАБЛИЦА РАЗМЕРОВ ОТДЕЛЬНЫХ ТИПОВ СВЕТИЛЬНИКОВ

Тип	Zdroj	Modul	L [mm]	B [mm]	L1; L2 [mm]	B1 [mm]	H [mm]	
17-033/236	2x36W	625	1246	311	1175; 1264	274	90	
17-033/258	2x58W	625	1546	311	1473; 1562	274	90	
17-033/336	3x36W	625	1248	622	1175; 1264	573	90	
17-033/358	3x58W	625	1546	622	1473; 1562	573	90	
17-033/436	4x36W	625	1248	622	1175; 1264	573	90	
17-033/458	4x58W	625	1546	622	1473; 1562	573	90	

Тип	Zdroj	L, B, H [mm]	L3; L4[mm]	B3; B4 [mm]	X [mm]	Y [mm]	Z [mm]	V [mm]	
17-013/236	2x36W	1248, 336, 80	1050; 945	154; 185	119	155	25	430, 630, 930, 1230	
17-013/258	2x58W	1548, 336, 80	1350; 1260	154; 185	114	155	25	430, 630, 930, 1230	
17-013/336	3x36W	1248, 490, 80	1050; -	370; -	139	162	25	430, 630, 930, 1230	
17-013/358	3x58W	1548, 490, 80	1350; -	370; -	74	162	25	430, 630, 930, 1231	
17-013/436	4x36W	1248, 632, 80	1050; -	450; -	129	303	25	430, 630, 930, 1232	
17-013/458	4x58W	1548, 632, 80	1350; -	450; -	129	303	25	430, 630, 930, 1233	

SL	SERIJA 17 BEGHELLI CE
Viseče ali stropne svetilke • Posamična namestitve svetilk	

POSTOPEK MONTAŽE

Montaža na strop in na obeso (gl.slika1) 17-013

Svetilka se na strop pritrdi s pomočjo štirih luknj št.3. Za montažo na obeso (pri dvovimih svetilkah služijo štiri luknje št.4. Za kabelski vstop svetilke sta določeni dve luknji št.5 (18mm).

Spodnja montaža (gl.slika3) 17-033

Svetilke se montirajo k stropni konstrukciji s pomočjo 4 kosov nosilcev. (Nosilci niso dobavljeni s svetilko)

Električni priklop - napetost 230 V / 50 Hz

Svetilke so določene za priklop na kabele stalne električne napeljave s pomočjo objemke, ki omogoča priklopiti Cu vodnike s polnim jedrom profila 1,5-2,5mm¹. Na en pol objemke je mogoče priklopiti maksimalno dva vodnika.

Konce vodnikov odizolirati v dolžini 9-10mm za profil 1,5mm¹, 10-12mm za profil 2,5mm¹.

Svetilke v izdelavi B,C so dobavljene kompenzirane

Snetje mrežice za inštalacijo svetlobnega vira (gl. slike 4,5)

Mrežico je mogoče potegniti cca za 40 mm. Če je mrežica loščena ali matirana se priporoča pri manipulaciji uporabiti rokavice.

TEHNIČNI PARAMETRI

- Nazivna napetost: 230 V, 50 Hz
- Svetlobni vir: linearna fluorescenčna sijalka z zaščitno folijo T8 G13,Philips "TLD SECURA"
- Zaščitna stopnja
- Razred zaščite pred električnim udarom: I
- Primerna za namestitev neposredno na gorljivo podlago - F: da
- Svetilka odgovara zahtevam veljavnih standardov.

OPOZORILO

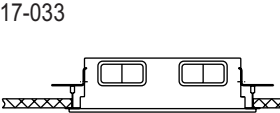
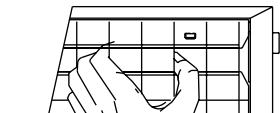
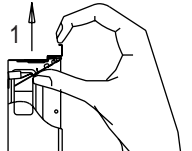
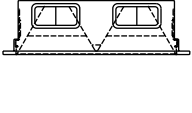
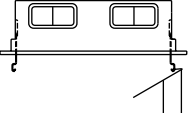
- Pred priklopom svetilke preverite ustreznost električnega omrežja s podatki, ki so navedeni na svetilki.
- Pri zamenjavi fluorescenčnih sijalk, baterij ali popravilu se prosimo obrnite na pooblaščeni servisni center. Pri zamenjavi ali popravilu uporabljajte le originalne nadomestne dele. Uporaba neoriginalnih nadomestnih delov lahko vpliva na varnost svetilke, hkrati pa lahko uporabnik izgubi pravico do garancije.
- Svetilka je namenjena izključno uporabi za katero je bila narejena. Uporaba v druge namene je neprimerna in nevarna. Proizvajalec ne odgovarja za morebitne poškodbe ljudi, živali ali lastnine, ki bi nastala pri nepravilni uporabi.
- Pred vzdrževalnimi deli ali popravili vedno izklopite električno napajanje svetilke. Servisna dela in popravila električnih svetilk lahko opravlja le pooblaščena strokovna oseba, seznanjena s pristojnimi predpisi.
- Svetilka mora biti priklopljena le v pravilno varovano in standardizirano električno omrežje.
- Opozorilo: Svetilke nikoli ne pokrivajte z dodatno izolacijo ali drugim podobnim materialom. (17-033)

GARANCIJA

Vsi izdelki Beghelli – Elplast so narejeni iz visoko kvalitetnih materialov, katerih ustreznost je preizkušena v skladu s predpisi. Proizvajalec zagotavlja njihovo delovanje v skladu z veljavnimi standardi. Garancija ne velja v primeru neupoštevanja namestitvenih navodil ali v primeru neškodovanja svetilke ali popravil ali sprememb, ki jih je izvedla nepooblaščena oseba. Neustrezne izdelke vrnite najbližjemu pooblaščenemu servisnemu centru Beghelli – Elplast.

SLIKE IN TABELA DIMENZIJ IN TIPOV SVETILK

③	17-013	④	17-013	⑤	17-013
	17-033		17-033		17-033

				
---	---	---	---	---

RO	SERIE 17 BEGHELLI CE
Corpuri de iluminat suspendate și aparente • Montaj individual	

PROCEDEUL DE MONTARE

Montarea pe tavan și pe suspensiune (vezi fig. 1) 17-013

Corpul de iluminat pe tavan se fixează cu ajutorul a patru orificii nr. 3. Pentru montarea pe suspensiune, la corpuri cu sursă dublă servesc patru orificii nr. 4. Pentru intrarea de cablu a corpului de lumină sunt stabilite două orificii nr.5 (18mm).

Montarea din partea de jos (vezi fig, nr.3) 17-033

Pe partea de dedesubt corpurile de iluminat se montează cu ajutorul a patru suporturi. (suporturi nu se livrează cu corpuri de iluminat)

Racordarea electrică – tensiunea 230V/50Hz

Corpurile de iluminat sunt destinate pentru racordare cu cabluri, la distribuția electrică stabilă, cu ajutorul plăcilor cu borne, care permit conectarea conductorului Cu, cu miezul plin cu o secțiune de 1,5-2,5mm¹. La un pol a plăcii cu borne pot fi racordate două conductoare. Capetele conductoarelor dezisolăm pe o lungime de 9-10 mm pentru secțiunea de 1,5mm¹, 10-12 mm pentru secțiunea de 2,5mm¹ Corpuri de iluminat în execuție B,C sunt livrate compensate

Demontarea grilei pentru instalarea sursei de lumină (vezi fig. 4,5)

Grila se poate scoate la cca 40mm. Dacă grila este lustruită sau mată recomandăm de a se folosi mănuși la manipulare cu ea.

PARAMETRII TEHNICI

- Tensiune nominală: 230 V, 50 Hz
- Sursa de lumină: lampă cu neon lineară cu folia de protecție T8 G13, Philips „LTD SECURA“
- Grad de protecție : IP 20
- Clasa de protecție contra electrocutării: I
- Recomandabil pentru montare direct pe o bază normal inflamabilă – F: da
- Corpul de iluminat îndeplinește cerințele standardelor în vigoare.

ATENȚIE

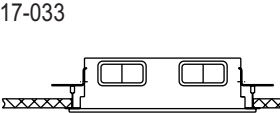
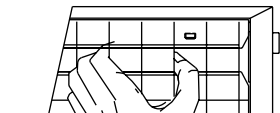
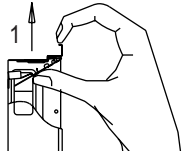
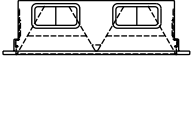
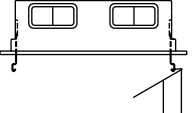
- Înainte de a conecta corpul de iluminat la rețea electrică controlați dacă parametrii rețelei electrice concordă cu valorile specificate pe placa corpului de iluminat.
- Pentru schimbarea lămpilor fluorescente, bateriilor sau pentru reparații luați contact cu Centrul de Serviciu Autorizat al Furnizorului și solicitați utilizarea de piese de schimb originale. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza reducerea siguranței de exploatare a corpului de iluminat sau pierderea garanției.
- Acest corp de iluminat poate fi folosit doar în scopul pentru care a fost proiectat. Orice altă întrebuințare diferită va fi considerată nepotrivită și deci periculoasă. Producătorul nu-și asumă responsabilitatea pentru nici un rezultat neplăcut cauzat persoanelor, animalelor sau proprietarilor, în urma folosirii necuvenite, incorecte sau neadecvate a produsului.
- Înainte de orice intervenție asupra corpului de iluminat sau înainte de efectuare a întreținerii și a serviciului lui, acesta trebuie deconectat de la sursa de energie. Activitatea aceasta poate să fie efectuată doar de către persoană COMPETENTĂ în sensul anunțurilor asupra capacităților de activitate în vigoare.
- Corpul de iluminat nu poate fi conectat decât la rețea electrică ale cărei instalație și protecție corespund standardelor în vigoare.
- Avertizare: Corpul de iluminat nu poate s_ fie în nici un caz acoperit de o rogojin_ izolatoare sau un material similar. (17-033)

GARANȚIE

Toate produsele societății Beghelli-Elplast, a.s. sînt fabricate din materiale de cea mai înaltă calitate, testate în concordanță cu reguli stricte iar producătorul garantează buna lor funcționare în conformitate cu regulamente legislative existente. Această garanție devine neoperantă în cazul nerespectării instrucțiunilor de montaj sau în cazul defectării corpului de iluminat în urma reparațiilor sau modificărilor efectuate de persoane neautorizate. Produsele defecte trebuie să fie înapoiate la cel mai apropiat Centrul de Serviciu Autorizat al Furnizorului Beghelli-Elplast, a.s.

FIGURI ȘI TABELĂ DE DIMENSIUNI ALE DIRETELOR TIPURI DE CORPURI DE ILUMINAT

③	17-013	④	17-013	⑤	17-013
	17-033		17-033		17-033

				
---	---	---	---	---

PL	SERIA 17 BEGHELLI CE
Oprawy naścienne i wiszące • Montaż samodzielny	

MONTAŻ

Montaż podsufitowy oraz naścienny (rys. 1) 17-013

Oprawę umocujemy za pomocą czterech otworów nr 3.W razie montażu naściennego (urządzenie z dwoma świetłówkami) korzystamy z czterech otworów nr 4.Dwa otwory nr 5 (18mm) służą do przewodów zasilających.

Dolny montaż (rys 3) 17-033

Raster umocujemy za pomocą 4 uchwytyw. (Uchwyty nie są dostarczane razem z urządzeniem oświetleniowym)

Podłączenie zasilania - napięcie 230 V / 50 Hz

Oprawę oświetleniową należy podłączyć do sieci przewodem zasilającym za pomocą listwy zaciskowej, która umożliw